

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 137/2011

zo 16. februára 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 o hnojivách na účely prispôsobenia jeho príloh I a IV technickému pokroku

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

subjektom by sa malo poskytnúť dostatočné prechodné obdobie na to, aby vypredali svoje zásoby hnojív.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 1 a 3,

keďže:

(1) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa uvádza, že hnojivo, ktoré patrí k typom hnojív uvedeným v prílohe I k uvedenému nariadeniu a ktoré spĺňa podmienky stanovené v danom nariadení, sa môže označiť ako „hnojivo ES“.

(2) Formiát vápenatý (mravčan vápenatý, CAS 544-17-2) je hnojivo na báze sekundárnych živín, ktoré sa v jednom členskom štáte používa ako listové hnojivo pri pestovaní ovocia. Látka nemá škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie. Formiát vápenatý by sa preto, aby mohol byť ľahšie dostupným pre poľnohospodárov v celej Únii, mal uznať za „hnojivo ES“.

(3) Ustanovenia o mikroživinách vo forme chelátov a mikroživinách vo forme roztokov by sa mali prispôbiť tak, aby umožňovali použiť viac ako jedno chelátovacie činidlo, čím sa zavedú jednotné hodnoty minimálneho obsahu mikroživín rozpustných vo vode a zároveň sa tým zaručí, že bude označené každé chelátovacie činidlo, ktoré chelátuje aspoň 1 % mikroživín rozpustných vo vode a je identifikované a kvantifikované podľa noriem EN. Hospodárskym

(4) Oxid zinočnatý (CAS 1314-13-2) je hnojivo na báze zinku uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003. Práškový oxid zinočnatý predstavuje pri používaní potenciálne riziko prašnosti. Použitím oxidu zinočnatého vo forme vo vode stabilnej suspenzie sa takéto riziko odstráni. Suspenzia hnojiva na báze zinku by sa preto mala uznať za „hnojivo ES“, aby sa tým umožnilo bezpečnejšie používanie oxidu zinočnatého. V snahe zabezpečiť flexibilitu v prípravkoch by sa malo povoliť aj používanie solí zinku a jedného, prípadne viacerých druhov zinkových chelátov vo všetkých takýchto suspenziách na báze vody.

(5) Článok 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2003/2003 obsahuje pravidlá týkajúce sa zloženia a označovania zmesi hnojív na báze mikroživín, hoci takéto zmesi zatiaľ nie sú medzi druhmi hnojív v prílohe I uvedené. Zmesi hnojív na báze mikroživín sa preto nesmú predávať ako „hnojivá ES“. Z tohto dôvodu by sa do prílohy I mali doplniť označenia druhov hnojív na báze mikroživín v prípade tuhých a tekutých hnojív.

(6) Imino-di-butándiénová kyselina (ďalej len „IDHA“) je chelátovacie činidlo, ktoré sa v dvoch členských štátoch môže používať ako sprej na listy, na aplikáciu do pôdy, pri hydroponii a fertigácii. IDHA by sa mala doplniť na zoznam povolených chelátovacích činidiel v prílohe I, aby mohla byť ľahšie dostupná pre poľnohospodárov v celej Únii.

(7) Článkom 29 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa vyžaduje kontrola „hnojív ES“ v súlade s analytickými metódami uvedenými v danom nariadení. Niektoré metódy však neboli medzinárodne uznané. Európsky výbor pre normalizáciu v súčasnosti pripravuje normy EN, ktoré by takéto metódy mali nahradiť.

(1) Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1.

- (8) Potvrdené metódy uverejnené vo forme noriem EN zvyčajne zahŕňajú kruhový test (medzilaboratórny test) na overenie, či sa takéto analytické metódy dajú reprodukovať a opakovať v rôznych laboratóriách. Preto by sa malo rozlišovať medzi potvrdenými normami EN a nepotvrdenými metódami, aby bolo ľahšie zistiť, ktoré normy EN sa podrobili medzilaboratórnemu testu, a správne informovať kontrolórov o štatistickej spoľahlivosti noriem EN.
- (9) V záujme zjednodušenia právnych predpisov a uľahčenia ich budúceho prepracovania je vhodné nahradiť úplné znenie noriem v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 odkazmi na normy EN, ktoré zverejní Európsky výbor pre normalizáciu.
- (10) Nariadenie (ES) č. 2003/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 2003/2003,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia

1. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Prechodné ustanovenia

Bod 2 písm. a) až e) prílohy I sa od 9. októbra 2012 vzťahuje na hnojivá, ktoré sa uvedú na trh pred 9. marcom 2011.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa mení a dopĺňa takto:

1. Do oddielu D sa vkladajú položky 2.1 a 2.2:

„2.1.	formiát vápenatý	chemicky získavaný produkt obsahujúci ako základnú zložku formiát vápenatý	33,6 % CaO vápnik vyjadrený ako CaO rozpustný vo vode 56 % formiát		oxid vápenatý formiát
2.2.	tekutý formiát vápenatý	produkt získavaný rozpustením formiátu vápenatého vo vode	21 % CaO vápnik vyjadrený ako CaO rozpustný vo vode 35 % formiát		oxid vápenatý formiát“

2. Oddiel E.1 sa mení a dopĺňa takto:

a) V oddiele E.1.2 sa položky 2b a 2c nahrádzajú takto:

„2b.	chelát kobaltu	vo vode rozpustný produkt obsahujúci kobalt chemicky zlúčený s povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	5 % vo vode rozpustného kobaltu, pričom aspoň 80 % vo vode rozpustného kobaltu sa chelátuje povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	názov každého povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného kobaltu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	kobalt rozpustný vo vode (Co) nepovinné: všetok kobalt (Co) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami kobalt (Co) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného kobaltu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy
2c.	roztok hnojiva na báze kobaltu	vodný roztok typov 2a a/alebo typov 2b	2 % kobaltu rozpustného vo vode	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) anorganického aniónu (aniónov) 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného kobaltu, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	kobalt rozpustný vo vode (Co) nepovinné: všetok kobalt (Co) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami kobalt (Co) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného kobaltu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“

b) V oddiele E.1.3 sa položky 3d a 3f nahrádzajú takto:

„3d.	chelát medi	vo vode rozpustný produkt obsahujúci meď chemicky zlúčenú s povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	5 % vo vode rozpustnej medi, pričom aspoň 80 % vo vode rozpustnej medi sa chelátuje povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	názov každého povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustnej medi a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	meď (Cu) rozpustná vo vode nepovinné: všetka meď (Cu) chelátovaná povolenými chelátovacími činidlami meď (Cu) chelátovaná každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustnej medi a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy
3f.	roztok hnojiva na báze medi	vodný roztok typov 3a a/alebo typov 3d	2 % medi rozpustnej vo vode	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) anorganického aniónu (aniónov) 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustnej medi, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	meď (Cu) rozpustná vo vode nepovinné: všetka meď (Cu) chelátovaná povolenými chelátovacími činidlami meď (Cu) chelátovaná každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustnej medi a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“

c) V oddiele E.1.4 sa položky 4b a 4c nahrádzajú takto:

„4b.	chelát železa	vo vode rozpustný produkt obsahujúci železo chemicky zlúčené s povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	5 % vo vode rozpustného železa, z ktorého chelátovaná frakcia predstavuje aspoň 80 %, pričom aspoň 50 % vo vode rozpustného železa sa chelátuje povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	názov každého povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného železa a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	železo rozpustné vo vode (Fe) nepovinné: všetko železo (Fe) chelátované povolenými chelátovacími činidlami železo (Fe) chelátované každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného železa a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy
4c.	roztok hnojiva na báze železa	vodný roztok typov 4a a/alebo typov 4b	2 % železa rozpustného vo vode	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) anorganického aniónu (aniónov) 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného železa, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	železo rozpustné vo vode (Fe) nepovinné: všetko železo (Fe) chelátované povolenými chelátovacími činidlami železo (Fe) chelátované každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného železa a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“

d) V oddiele E.1.5 sa položky 5b a 5e nahrádzajú takto:

„5b.	Chelát mangánu	vo vode rozpustný produkt obsahujúci mangán chemicky zlúčený s povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	5 % vo vode rozpustného mangánu, pričom aspoň 80 % vo vode rozpustného mangánu sa chelátuje povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	názov každého chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného mangánu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	mangán rozpustný vo vode (Mn) nepovinné: všetok mangán (Mn) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami mangán (Mn) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného mangánu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy
5e.	roztok hnojiva na báze mangánu	vodný roztok typov 5a a/alebo typov 5b	2 % mangánu rozpustného vo vode	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) anorganického aniónu (aniónov) 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného mangánu, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	mangán rozpustný vo vode (Mn) nepovinné: všetok mangán (Mn) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami mangán (Mn) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného mangánu a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“

e) V oddiele E.1.7 sa položky 7b a 7e nahrádzajú takto:

„7b.	chelát zinku	vo vode rozpustný produkt obsahujúci zinok chemicky zlúčený s povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	5 % vo vode rozpustného zinku, pričom aspoň 80 % vo vode rozpustného zinku sa chelátuje povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami	názov každého chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	vo vode rozpustný zinok (Zn) nepovinné: všetok zinok (Zn) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami zinok (Zn) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy
7e.	roztok hnojiva na báze zinku	vodný roztok typov 7a a/alebo typov 7b	2 % zinku rozpustného vo vode	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) anorganického aniónu (aniónov) 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	vo vode rozpustný zinok (Zn) nepovinné: všetok zinok (Zn) chelátovaný povolenými chelátovacími činidlami zinok (Zn) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“

f) Do oddielu E.1.7 sa vkladá položka 7f:

„7f.	suspenzia hnojiva na báze zinku	produkt získavaný suspenziou typu 7a a/alebo 7c a/alebo typov 7b vo vode	20 % všetkého zinku	označenie musí obsahovať: 1. názov (názvy) aniónov 2. názov akéhokoľvek povoleného chelátovacieho činidla, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku, ak je prítomné, a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy	všetok zinok (Zn) vo vode rozpustný zinok (Zn), ak je prítomný zinok (Zn) chelátovaný každým povoleným chelátovacím činidlom, ktorým sa chelátuje aspoň 1 % vo vode rozpustného zinku a ktoré je možné identifikovať a kvantifikovať podľa európskej normy“
------	---------------------------------	--	---------------------	--	---

3. Oddiel E.2 sa mení a dopĺňa takto:

a) Názov oddielu E.2 sa nahrádza takto:

„E.2. Minimálny obsah mikroživín vyjadrený v hmotnostných percentách z hnojiva; typy zmesi hnojív na báze mikroživín“.

b) Názov oddielu E.2.1 sa nahrádza takto:

„E.2.1. Minimálny obsah mikroživín v tuhých alebo tekutých zmesiach hnojív na báze mikroživín vyjadrený v hmotnostných percentách hnojiva“.

c) Z oddielu E.2.1 sa vypúšťajú dve vety pod tabuľkou.

d) Názov oddielu E.2.2 sa nahrádza takto:

„E.2.2. Minimálny obsah mikroživín v hnojivách ES obsahujúcich primárnu a/alebo sekundárnu živinu, resp. živiny s mikroživinou(-ami), ktoré sa aplikujú do pôdy, vyjadrený v hmotnostných percentách hnojiva“.

e) Názov oddielu E.2.3 sa nahrádza takto:

„E.2.3. Minimálny obsah mikroživín v hnojivách ES obsahujúcich primárnu a/alebo sekundárnu živinu, resp. živiny s mikroživinou(-ami) vo forme sprejov na lístky vyjadrený v hmotnostných percentách hnojiva“.

f) Pridáva sa tento oddiel E.2.4:

„E.2.4. Tuhé alebo tekuté zmesi hnojív na báze mikroživín“

Číslo	Označenie typu	Údaje o výrobnom postupe a základných zložkách	Minimálny obsah mikroživín (v hmotnostných percentách) Údaje o vyjadrení živín Iné požiadavky	Iné údaje o označení typu	Obsah živín, ktorý má byť deklarovaný Formy a rozpustnosť živín Iné kritériá
1	2	3	4	5	6
1.	zmes mikroživín	produkt získavaný zmiešaním dvoch alebo viacerých hnojív typu E.1	mikroživiny celkom: 5 % hm. hnojiva samostatná mikroživina v súlade s oddielom E.2.1	označenie musí obsahovať: 1. názvy všetkých anorganických aniónov, ak sú prítomné 2. názov, resp. názvy všetkých povolených chelátovacích činidiel, ak sú prítomné	celkový obsah každej živiny obsah každej živiny rozpustný vo vode, ak je prítomná mikroživina chelátovaná každým povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami, ak je (sú) prítomný(-é)
2.	tekutá zmes mikroživín	produkt získavaný rozpustením a alebo suspenziou dvoch alebo viacerých hnojív typu E.1 vo vode	mikroživiny celkom: 2 % hm. hnojiva samostatná mikroživina v súlade s oddielom E.2.1	označenie musí obsahovať: 1. názvy všetkých anorganických aniónov, ak sú prítomné 2. názov, resp. názvy všetkých povolených chelátovacích činidiel, ak sú prítomné	celkový obsah každej živiny obsah každej živiny rozpustný vo vode, ak je prítomná mikroživina chelátovaná každým povoleným chelátovacím činidlom, resp. činidlami, ak je (sú) prítomný(-é)

4. Do oddielu E.3.1 sa pridáva tento zápis:

„Imino-di-butándienová kyselina IDHA $C_8H_{11}O_8N$ 131669-35-7“.

PRÍLOHA II

Oddiel B prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa mení a dopĺňa takto:

1. Metóda 2.6.2 sa nahrádza takto:

„Metóda 2.6.2

Stanovenie celkového dusíka v hnojivách obsahujúcich dusík iba ako dusičnanový, amoniakový a močovínový dusík dvomi rozdielnymi metódami

EN 15750: Priemyselné hnojivá. Stanovenie celkového dusíka v hnojivách obsahujúcich dusík iba ako dusičnanový, amoniakový a močovínový dusík dvomi rôznymi metódami

Táto analytická metóda sa podrobila kruhovému testu.“

2. Pridáva sa táto metóda 2.6.3:

„Metóda 2.6.3

Stanovenie kondenzátov močoviny použitím HPLC – izobutylidéndimočoviny a krotonylidéndimočoviny (metóda A) a oligomérov metylénmočoviny (metóda B)

EN 15705: Priemyselné hnojivá. Stanovenie kondenzátov močoviny použitím vysokovýkonnej kvapalinovej chromatografie (HPLC). Izobutylidéndimočovina a krotonylidéndimočovina (metóda A) a oligoméry metylénmočoviny (metóda B)

Táto analytická metóda sa podrobila kruhovému testu.“

3. Pridáva sa tento názov metódy 5:

„Oxid uhličitéy“

4. Pridáva sa táto metóda 5.1:

„Metóda 5.1

Stanovenie oxidu uhličitého – časť I: metóda pre tuhé hnojivá

EN 14397-1: Priemyselné a vápenaté hnojivá. Stanovenie oxidu uhličitého. Časť I: metóda pre tuhé hnojivá

Táto analytická metóda sa podrobila kruhovému testu.“

5. Metóda 8.9 sa nahrádza takto:

„Metóda 8.9

Stanovenie obsahu síranov tromi rôznymi metódami

EN 15749: Priemyselné hnojivá. Stanovenie obsahu síranov tromi rôznymi metódami

Táto analytická metóda sa podrobila kruhovému testu.“
